

# **Renseignements relatifs aux frais de déplacement hors Québec du ministre ou d'un titulaire d'un emploi supérieur**

Période du 1er juillet au 30 septembre 2017

Direction générale des ressources financières et matérielles et de la gestion contractuelle

Novembre 2017

## Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

### Frais de déplacement hors-Québec — Canada

Exercice financier : 2017-2018  
 Trimestre : Juillet - Septembre

| Nom de la personne     | Fonction | But ou objet du déplacement                        | Dates du déplacement |              | Ville ou municipalité | Frais de transport | Allocation forfaitaire | Frais d'hébergement | Frais de repas | Autres frais inhérents |             | Accompagnateurs   |                          |
|------------------------|----------|--|----------------------|--------------|-----------------------|--------------------|------------------------|---------------------|----------------|------------------------|-------------|---|--------------------------|
|                        |          |  | Du                   | Au           |                       |                    |                        |                     |                | Montant                | Description | Nom et fonction   | Total des frais (Note 1) |
| Pierre Arcand (Note 2) | Ministre | Table ronde nationale de l'énergie                 | 29 mai 2017          | 30 mai 2017  | Toronto               |                    |                        |                     |                |                        |             | Robert Keating<br>Sous-ministre<br><br>Luce Asselin<br>Sous-ministre associée<br><br>Guillaume Demers<br>Conseiller politique | 1 952 \$                 |
| Pierre Arcand          | Ministre | Conférence des ministres de l'énergie et des mines | 13 août 2017         | 15 août 2017 | St-Andrews            | 2 952 \$           | 530 \$                 |                     | 48 \$          |                        |             | Robert Keating<br>Sous-ministre<br><br>Julien Marcotte<br>Conseiller politique<br><br>Maël Solen Picard<br>Directeur          | 2 338 \$                 |

### Frais de déplacement hors-Québec — À l'étranger

Exercice financier : 2017-2018  
 Trimestre : Juillet - Septembre

| Nom de la personne | Fonction | But ou objet du déplacement   | Dates du déplacement |              | Ville et pays                          | Frais de transport | Allocation forfaitaire | Frais d'hébergement | Frais de repas | Autres frais inhérents |             | Accompagnateurs                        |                          | Salon d'entretien | Service d'un photographe | Service d'un interprète | Rapport de mission |
|--------------------|----------|---|----------------------|--------------|--|--------------------|------------------------|---------------------|----------------|------------------------|-------------|--|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
|                    |          |   | Du                   | Au           |  |                    |                        |                     |                | Montant                | Description | Nom et fonction                        | Total des frais (Note 1) |                   |                          |                         |                    |
| Pierre Arcand      | Ministre | Participer à une mission de prospection d'investissement dans le cadre de la conférence Mines and Money | 2 mai 2017           | 5 mai 2017   | New York<br>États-Unis                 | 3 880 \$           |                        | 1 290 \$            |                |                        |             |  |                          |                   |                          |                         |                    |
| Pierre Arcand      | Ministre | Participer à une mission dans le cadre de China Mining  | 16 sept 2017         | 25 sept 2017 | Tokyo<br>Japon<br><br>Beijing<br>Chine | 8 607 \$           |                        |                     |                |                        |             | François Émond<br>Directeur de cabinet | 11 362 \$                |                   |                          |                         |                    |

— Les montants indiqués n'incluent pas les taxes de vente.

— Note 1 : Total des frais de transport, d'hébergement, de repas et les autres frais inhérents.

— Note 2 : Ce voyage a déjà été présenté au 1<sup>er</sup> trimestre. Il s'agit de coûts supplémentaires qui ont été comptabilisés au cours du 2<sup>e</sup> trimestre.

## Rapport de mission

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Lieu               | Ville, pays |
| Date de la mission | 15 avr 2015 |

### Contexte

Cette mission ...

### Objectif(s)

Le but recherché ...

### Résultat(s)

Les rencontres suivantes ont permis ....

### Composition de la délégation gouvernementale

M. Untel, fonction, M/O  
M. Untel, fonction, M/O  
M. Untel, fonction, M/O

Rédigé par :  
Approuvé par :

M. Untel  
M. Untel

Date : 15 sept 2015  
Date : 16 sept 2015

### Rapport de mission

À la suite de chaque déplacement de ministre ou de titulaire d'un emploi supérieur à l'extérieur du Canada, un rapport de mission doit être produit et publié.

Dans le cas d'un déplacement comprenant plus d'une personne provenant d'un autre organisme public, un rapport par organisme public est requis. .

#### Par exemple :

Lors d'une mission commune du ministre de l'Économie de l'Innovation et de l'Exportation et de la ministre des Relations internationales et de la Francophonie, chaque ministère sera responsable de publier sur son site Internet le rapport de mission correspondant à la portion des activités de son ou de sa ministre.

Ce canevas de rapport de mission à utiliser est fourni par le SAIRID. (courriel du 23 mars 2015).